



Limousin, Charente limousine,  
 on y parle une langue depuis des siècles :  
 Ne l'appelons plus patois, c'est de l'occitan.  
 Parlons la !

Limousin, Charente limousine,  
 on y parle une langue depuis des siècles :  
 Ne l'appelons plus patois, c'est de l'occitan.  
 Parlons la !

# Français

## Occitan

Pressinhac  
Urdais

## Prononciation

Salut !  
 Bonjour !  
 Bonsoir !  
 Bienvenue !  
 À bientôt !  
 Au revoir !  
 Bonne journée !  
 Bonne soirée !  
 Bon après-midi !  
 Bonne nuit !  
 À demain  
 Bon voyage !

Adiu !  
 Bonjorn  
 Bonser  
 'Chaba ('chabatz) d'entrar !  
 Au còp que ven !  
 Au reveire !  
 Bona jornada !  
 Bona sernada !  
 Bona apres-miegjorn !  
 Bona nuech !  
 A deman  
 Bon voiatge !

adi  
 boundzur  
 bounsar  
 tsèbò (tsaba) dèntra \*  
 ow kò ké vè  
 ow révèirè  
 bounò dzurnèdò  
 bounò sarnèdò  
 boun' aprè mièdzur  
 bounò nuè  
 a démò  
 boun vouyèdzè

Comment ça va ?  
 Ça va / Très bien, et toi ?  
 On fait aller...  
 Pas mal

Vai quò ? / Coma quò vai ?  
 Quò vai / Tres bien, e te ?  
 Nos fam 'nar...  
 Pas mau

vaï kò / koumò kò vaï  
 kò vaï / trè byin, è tè  
 nou fan na  
 pè maw

J'ai faim !  
 J'ai soif !  
 À table !  
 On va manger ?  
 Bon appétit !  
 Passe-moi le pain / l'eau  
 C'est bon !  
 On va boire un coup ?  
 On sort ?  
 On y va ?  
 Santé ! / À ta santé !

l'ai fam !  
 l'ai set !  
 A tabla !  
 'Nam minjar !  
 Bon apètis !  
 Balha-me le pan / l'aiga  
 Qu'es bon !  
 Vam beure un còp ?  
 Nos suertem ?  
 L'i vam ?  
 Santat ! / A ta santat !

yaï fan  
 yaï sé  
 a tèblò  
 nan m'indza  
 boun apéti  
 bayò mè le pò / l'aïgò  
 K'è boum  
 vam beur ün kò  
 nou suèrtèm  
 li van  
 santa / a tò santa

Oui / Non  
 Peut-être  
 Merci / Merci beaucoup  
 Je t'en prie (De rien)  
 S'il te / vous plait  
 Excuse-moi  
 Excusez-moi

V-oc-i / Non (N-es)  
 Beleu  
 Mercés / M. beucòp  
 Te'n prege  
 Si-es te / vos plai  
 Excusa-me  
 Excusatz-me

voui / nou (naï)  
 beuleuw  
 marsè / m. beuwkò  
 tèm prédzè  
 chiè té / vou plai  
 èskuzò mè  
 èskuza mè

Pressignac (16) / Videix (87) :  
 Pressinhac / Vidais

D'autres lexis e cartas  
 sus [arrilemosin.free.fr](http://arrilemosin.free.fr)

\* Prononcez "ò"  
 comme le "o" de "porte"

# Français

## Occitan

Pressinhac  
Urdais

## Prononciation

Salut !  
 Bonjour !  
 Bonsoir !  
 Bienvenue !  
 À bientôt !  
 Au revoir !  
 Bonne journée !  
 Bonne soirée !  
 Bon après-midi !  
 Bonne nuit !  
 À demain  
 Bon voyage !

Adiu !  
 Bonjorn  
 Bonser  
 'Chaba ('chabatz) d'entrar !  
 Au còp que ven !  
 Au reveire !  
 Bona jornada !  
 Bona sernada !  
 Bona apres-miegjorn !  
 Bona nuech !  
 A deman  
 Bon voiatge !

adi  
 boundzur  
 bounsar  
 tsèbò (tsaba) dèntra \*  
 ow kò ké vè  
 ow révèirè  
 bounò dzurnèdò  
 bounò sarnèdò  
 boun' aprè mièdzur  
 bounò nuè  
 a démò  
 boun vouyèdzè

Comment ça va ?  
 Ça va / Très bien, et toi ?  
 On fait aller...  
 Pas mal

Vai quò ? / Coma quò vai ?  
 Quò vai / Tres bien, e te ?  
 Nos fam 'nar...  
 Pas mau

vaï kò / koumò kò vaï  
 kò vaï / trè byin, è tè  
 nou fan na  
 pè maw

J'ai faim !  
 J'ai soif !  
 À table !  
 On va manger ?  
 Bon appétit !  
 Passe-moi le pain / l'eau  
 C'est bon !  
 On va boire un coup ?  
 On sort ?  
 On y va ?  
 Santé ! / À ta santé !

l'ai fam !  
 l'ai set !  
 A tabla !  
 'Nam minjar !  
 Bon apètis !  
 Balha-me le pan / l'aiga  
 Qu'es bon !  
 Vam beure un còp ?  
 Nos suertem ?  
 L'i vam ?  
 Santat ! / A ta santat !

yaï fan  
 yaï sé  
 a tèblò  
 nan m'indza  
 boun apéti  
 bayò mè le pò / l'aïgò  
 K'è boum  
 vam beur ün kò  
 nou suèrtèm  
 li van  
 santa / a tò santa

Oui / Non  
 Peut-être  
 Merci / Merci beaucoup  
 Je t'en prie (De rien)  
 S'il te / vous plait  
 Excuse-moi  
 Excusez-moi

V-oc-i / Non (N-es)  
 Beleu  
 Mercés / M. beucòp  
 Te'n prege  
 Si-es te / vos plai  
 Excusa-me  
 Excusatz-me

voui / nou (naï)  
 beuleuw  
 marsè / m. beuwkò  
 tèm prédzè  
 chiè té / vou plai  
 èskuzò mè  
 èskuza mè

Pressignac (16) / Videix (87) :  
 Pressinhac / Vidais

D'autres lexis e cartas  
 sus [arrilemosin.free.fr](http://arrilemosin.free.fr)

\* Prononcez "ò"  
 comme le "o" de "porte"